

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

### \* SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto** 600066
- Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784389808, 4317784389792
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

- **Settore d'uso**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori  
SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Materia lubrificante

- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

- **Produttore/fornitore:**

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany

Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de

- **Informazioni fornite da:** Dipartimento sicurezza prodotti

- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" – Roma Tel. (+39) 06.6859.3726  
CAV "Azienda Ospedaliera Università di Foggia" – Foggia Tel. 800.183.459  
CAV "Azienda Ospedaliera A. Cardarelli" – Napoli Tel. (+39) 081.545.3333  
CAV Policlinico "Umberto I" – Roma Tel. (+39) 06.4997.8000  
CAV Policlinico "A. Gemelli" – Roma Tel. (+39) 06.305.4343  
CAV Azienda Ospedaliera "Careggi" U.O. Tossicologia Medica – Firenze Tel. (+39) 055.794.7819  
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica – Pavia Tel. (+39) 0382.24.444  
CAV Ospedale Niguarda – Milano Tel. (+39) 02.66.1010.29  
CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXIII – Bergamo Tel. 800.88.33.00  
CAV Centro antiveleni Veneto – Verona Tel. 800.011.858

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**

- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile

(continua a pagina 2)

IT

## **Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 1)

- **Indicazioni di pericolo** non applicabile

- **2.3 Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non soddisfa i criteri di classificazione PBT e vPvB

Non contiene sostanze PBT e/o vPvB  $\geq 0,1\%$ , valutate secondo l'Allegato XIII del REACH.

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

### **SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

- **3.2 Miscele**

- **Descrizione:** Miscela di oli minerali con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:** non applicabile

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

- **Inalazione:**

Assicurare l'apporto di aria fresca.

In caso di dolori sottoporre a cure mediche.

- **Contatto con la pelle:** In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.

- **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

Sottoporre a cure mediche.

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Disturbi gastrointestinali

- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

IT

(continua a pagina 3)

## **Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 2)

### **SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

**· 5.1 Mezzi di estinzione**

**· Mezzi di estinzione idonei:**

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

**· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

**· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Anidride solforosa (SO<sub>2</sub>)

**· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

**· Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

**· Altre indicazioni**

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Allontanare fonti infiammabili.

Garantire una ventilazione sufficiente.

**· 6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

**· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

**· 6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**· 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

**· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

(continua a pagina 4)

IT

## **Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

---

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

---

(Segue da pagina 3)

**· 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**· Stoccaggio:**

**· Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.

**· Indicazioni sullo stoccaggio misto:**

Non conservare a contatto con ossidanti.

Non conservare a contatto con alimenti.

**· Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere dal gelo.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

**· 7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

---

### **SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

**· 8.1 Parametri di controllo**

**· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

**· Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**· 8.2 Controlli dell'esposizione**

**· Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

**· Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**

**· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

**· Protezione respiratoria** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

**· Protezione delle mani** Raccomandazione: Guanti di protezione

**· Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,4$  mm

**· Protezione degli occhi/del volto** Raccomandazione: Occhiali con protezione laterale (DIN EN 166)

**· Tuta protettiva:** Tuta protettiva

---

IT

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 4)

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****- 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****- Indicazioni generali**

<b>- Colore:</b>	Marrone scuro
<b>- Odore:</b>	Caratteristico
<b>- Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
<b>- Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
<b>- Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione</b>	Non definito.
<b>- Infiammabilità</b>	Non applicabile.
<b>- Limite di esplosività inferiore e superiore</b>	
<b>- Inferiore:</b>	Non definito.
<b>- Superiore:</b>	Non definito.
<b>- Punto di infiammabilità:</b>	>150 °C
<b>- Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
<b>- ph</b>	Non definito.
<b>- Viscosità:</b>	
<b>- Viscosità cinematica a 40 °C</b>	110 mm <sup>2</sup> /s
<b>- Cinematica: 23 °C - 4 mm (ISO 2431)</b>	
<b>- Dinamica:</b>	Non definito.
<b>- Solubilità</b>	
<b>- acqua:</b>	Poco e/o non miscibile.
<b>- Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>	Non definito.
<b>- Tensione di vapore:</b>	Non definito.
<b>- Densità e/o densità relativa</b>	
<b>- Densità a 20 °C:</b>	0,9 g/cm <sup>3</sup>
<b>- Densità relativa</b>	Non definito.
<b>- Densità di vapore:</b>	Non definito.

**- 9.2 Altre informazioni****- Aspetto:****- Forma:****- Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza****- Temperatura di accensione:**

Liquido

Prodotto non autoinfiammabile.

**- Proprietà esplosive:**

Prodotto non esplosivo.

**- Cambiamento di stato****- Punto di sgocciolamento:**

Non definito.

**- Proprietà ossidanti:**

Non definito.

**- Velocità di evaporazione****- Informazioni relative alle classi di pericoli fisici****- Esplosivi**

non applicabile

**- Gas infiammabili**

non applicabile

**- Aerosol**

non applicabile

**- Gas comburenti**

non applicabile

**- Gas sotto pressione**

non applicabile

**- Liquidi infiammabili**

non applicabile

(continua a pagina 6)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 5)

· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile
· Perossidi organici	non applicabile
· Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
· Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decomponе se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con ossidanti forti.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 7)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 6)

- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

IT

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 7)

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

**- 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**

Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.

**- Catalogo europeo dei rifiuti**

13 02 05*	oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
-----------	---

**- Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**- 14.1 Numero ONU o numero ID**

- ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile

**- 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**

- ADR UN-

- ADN, IMDG, IATA non applicabile

**- 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- ADR

- Classe

- Etichetta

- Classe ADN/R:

- (-)

-

non applicabile

- IMDG, IATA

non applicabile

- Class

-

- Label

**- 14.4 Gruppo d'imballaggio**

- ADR, IMDG, IATA non applicabile

**- 14.5 Pericoli per l'ambiente**

- Marine pollutant: No

**- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.**- 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa**

conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile.

- UN "Model Regulation":

UN-, -

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**- Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile

(continua a pagina 9)

IT

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 23.06.2025

Numero versione 403 (sostituisce la versione 402)

Revisione: 23.06.2025

**Denominazione commerciale: Olio aderente per catene di seghe E-COLL**

(Segue da pagina 8)

- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **Valutazione della sicurezza chimica**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Methanol

- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI** (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Scenari d'esposizione**

Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:  
sdb@ede.de

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Data della versione precedente:** 23.06.2025
- **Numero di versione della versione precedente:** 402

- **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**